

SOFTWARE MAINTENANCE TERMS

Version France 2019.7.15

These Software Maintenance Terms apply to any quote, order, and order acknowledgment, and any sale of software maintenance services by KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California ("KLA") to any acquirer ("Customer"). KLA does not accept, expressly or impliedly, and KLA hereby rejects, any additional or different terms or conditions that Customer presents, including but not limited to, any terms or conditions contained or referenced in any order, acceptance, acknowledgment, or other document, or established by trade usage or prior course of dealing, unless KLA expressly and unambiguously agrees to such terms and conditions in a duly signed writing. By ordering, receiving, accepting or using services or otherwise proceeding with any transaction after receipt of these Software Maintenance Terms or after otherwise being notified that such transactions are subject to these Software Maintenance Terms, Customer agrees to these Software Maintenance Terms and KLA's General Terms, which are incorporated by reference herein and are either attached hereto, or available at www.kla.com/terms or on request.

1. SCOPE AND DEFINITIONS

1.1 Scope. These Software Maintenance Terms apply to Software that is to be installed on Third Party Products (governed by KLA's Standalone Software License Terms), for which KLA has agreed in writing to provide Software Maintenance Services. Maintenance Services for computer programs that are pre-installed, or to be installed, on any KLA Hardware are governed by KLA's Hardware Maintenance Terms, which are available at www.kla.com/terms or on request. If KLA performs any services outside the scope of the applicable Standard Services Offering (including, but not limited to, in accordance with Section 3.4 — Other Errors), KLA's then-current Time & Materials Services Terms (which are available at www.kla.com/terms or on request) shall apply; provided, however, that KLA shall not be obligated to perform any services outside the scope of the applicable Standard Services Offering. KLA's obligations under these Software Maintenance Terms shall solely be to undertake the agreed upon services activities and not to achieve certain technical, economical, or other result.

1.2 Definitions. The definitions in KLA's General Terms shall apply in addition to the following definitions:

"**Maintenance Period**" means a period of twelve (12) consecutive calendar months, or any other period specified by KLA, and such period shall commence on the date specified by KLA or, if not specified by KLA, the date on which KLA first makes Software Maintenance Services available to Customer.

"**Major Release**" means a release of the Software that contains substantial changes or new features. A new Major Release is designated by a change of the first digit of a release of the Software.

"**New Version**" means an Update or a Major Release.

"**Problem**" means the failure of the Software to conform to the applicable Documentation.

"**Software Maintenance Services**" means the services defined in Section 3 (Software Maintenance Services).

"**Standard Services Offering**" means KLA's written description of the scope, technical details, procedural requirements and/or price of certain types of standard maintenance and support services programs, which KLA makes available to Customer on KLA's website at www.kla.com/terms or otherwise or upon request.

"**Update**" means a release of the Software that aims at fixing bugs of the Software or that contains small changes and new features, but not Major Releases.

CONDITIONS GENERALES DE MAINTENANCE DE LOGICIEL

Version française 2019.7.15

Les présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel s'appliquent à tout(e) devis, commande et accusé de réception de commande et à toute vente de services de maintenance de logiciel par KLA Corporation, One Technology Drive, Milpitas, California 95035 (ci-après « KLA ») à un acheteur (ci-après le « Client »). KLA exclut et refuse par les présentes toutes conditions générales supplémentaires ou différentes que le Client peut présenter, y compris, notamment, les conditions générales contenues ou mentionnées dans une commande, un procès-verbal de recette, un accusé de réception ou autre document, ou résultant des usages commerciaux ou d'une relation commerciale antérieure, sauf si KLA les accepte expressément et sans ambiguïté dans un document écrit dûment signé. En commandant, recevant, acceptant ou utilisant les services ou en effectuant une transaction après réception des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel ou après avoir été informé que cette transaction est y soumise, le Client accepte les présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel et les Conditions Générales de KLA, intégrées par référence et, soit jointes aux présentes, soit disponibles sur le site www.kla.com/terms, soit disponibles sur demande.

1. ETENDUE ET DEFINITIONS

1.1 Etendue. Les présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel s'appliquent aux Logiciels devant être installés sur des Produits de Tiers (régis par les Conditions Générales de Licence de Logiciel Indépendant de KLA), pour lesquels KLA a accepté par écrit de fournir des Services de Maintenance de Logiciel. Les Services de Maintenance pour les programmes informatiques pré-installés, ou devant être installés, sur du Matériel KLA, sont régis par les Conditions Générales de Maintenance de Matériel de KLA, disponibles sur www.kla.com/terms ou sur demande. Si KLA fournit des services non conformes à l'Offre de Services Standard applicable (y compris, notamment, conformément à l'Article 3.4 – Autres Erreurs), les Conditions Générales de Services en Régie de KLA alors en vigueur (disponibles sur www.kla.com/terms ou sur demande) s'appliqueront. Toutefois, KLA ne sera pas obligée de fournir des services en dehors de l'étendue de l'Offre de Services Standard applicable. L'obligation de KLA au titre des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel sera uniquement de fournir les services convenus et non d'obtenir des résultats techniques, économiques ou autres.

1.2 Définitions. Les définitions des Conditions Générales de KLA sont applicables. En outre, les définitions suivantes s'appliquent:

« **Période de Maintenance** » désigne une période de douze (12) mois civils consécutifs commençant à la date indiquée par KLA par écrit ou, si KLA ne précise aucune date, la date à laquelle KLA démarre pour la première fois les Services de Maintenance de Logiciel au bénéfice du Client.

« **Version Majeure** » désigne une version des Logiciels qui contient des modifications substantielles ou de nouvelles fonctionnalités. Une nouvelle Version Majeure est désignée par le changement du premier chiffre d'une version du Logiciel.

« **Nouvelle Version** » désigne une Mise à Jour ou une Version Majeure.

« **Problème** » désigne le défaut d'un Logiciel non conforme à la Documentation applicable.

« **Services de Maintenance de Logiciel** » désigne les services définis à l'Article 3 (Services de Maintenance de Logiciel).

« **Offre de Services Standard** » désigne la description écrite par KLA de l'étendue, des détails techniques, des procédures et/ou prix de certains types de programmes de services de maintenance et de support standards, que KLA met à la disposition du Client sur le site web de KLA www.kla.com/terms ou d'une autre manière ou sur demande.

« **Mise à Jour** » désigne une version du Logiciel visant à corriger les erreurs du Logiciel ou qui contient de petites modifications et de nouvelles fonctionnalités, mais ne désigne pas les Versions Majeures.

2. **AUTHORIZED SUPPORT CONTACTS.** Customer may appoint up to two (2) contact persons who shall participate in any training programs that KLA, at its sole discretion, may offer or require as part of the Software Maintenance Services, and who shall be Customer's support contacts for all requests for Software Maintenance Services and all communications between Customer and KLA regarding Software Maintenance Services ("Authorized Support Contacts"). Customer may request the designation of additional Authorized Support Contacts subject to payment by Customer of additional software maintenance fees at KLA's then-current rates.

3. **SOFTWARE MAINTENANCE SERVICES.** During the Maintenance Period, KLA will provide the following services (collectively, the "Software Maintenance Services").

3.1 New Versions. KLA will provide those New Versions to Customer that KLA, at its sole discretion, makes generally available to all of KLA's customers that are then receiving Software Maintenance Services under the same Standard Services Offering as Customer hereunder; provided, however, that KLA shall not be obligated to provide Major Releases, unless KLA specifies in the applicable Standard Services Offering or otherwise in a duly signed writing that Major Versions are covered by the Software Maintenance Services that Customer receives. New Versions will be made available to Customer in such form and format and on such media as KLA in its discretion deems appropriate. KLA reserves the right not to create any New Versions and to market new versions of the Software as new products for additional consideration, e.g., as a Major Release or otherwise. Customer may use New Versions only instead of, but not in addition to, the updated Software. New Versions are covered by these Software Maintenance Terms, but, without limiting Section 5.3 (Disclaimer), are not covered by the warranties applicable to the updated Software. Notwithstanding the foregoing, Customer's use of any New Versions shall be subject to the infringement indemnity provisions of KLA's General Terms and Customer's use of the New Versions shall additionally be subject to all license limitations and restrictions contained in the Standalone Software License Terms applicable to the updated Software. KLA Corporation owns, retains and reserves ownership, title, and all rights and interest, including, but not limited to, all Proprietary Rights in and to the New Versions, subject only to the limited rights that KLA expressly grants herein. Without limiting the foregoing, Customer acknowledges that nothing herein shall constitute a sale of any New Versions (or any Intellectual Property in and to the New Versions) including any copies and portions thereof.

3.2 Support. During the support hours specified in the applicable Standard Services Offering, KLA shall, via telephone, e-mail, or KLA's technical support website, if any, provide the following services ("Support"); (i) respond to Customer's questions regarding Problems; and (ii) if the Authorized Support Contacts report Problems to KLA with a detailed description of the Problem, use commercially reasonable efforts to correct any reproducible programming Problem that materially affects the operation of the Software by delivering an add-on program to correct such Problem, identifying a work-around or detour solution, or specifying a plan for correcting the Problem.

3.3 Problem Reporting, Response, Resolution, and Escalation. Customer shall inform KLA of a Problem by providing the information required to correct the Problem as specified in the applicable Standard Services Offering or as otherwise reasonably requested by KLA, based on which KLA will assign to the Problem a severity level. KLA reserves the right to downgrade at any time the assigned severity level (i) if the Problem is determined to be less severe than originally reported; (ii) as KLA provides solutions to lessen the impact of the Problem; or (iii) if KLA is unable to effectively provide Support due to Customer's failure to comply with its cooperation duties under these Software Maintenance Terms and KLA's General Terms. If KLA specifies any response and resolution times in the applicable Standard Services Offering or otherwise, such response and resolution times shall constitute targets only.

2. **CONTACTS SUPPORTS AUTORISES.** Le Client peut désigner jusqu'à deux (2) contacts qui participeront aux programmes de formation que KLA pourra proposer ou demander dans le cadre des Services de Maintenance de Logiciel. Ces personnes seront les contacts support du Client pour toutes les demandes de Services de Maintenance de Logiciel et toutes les communications entre le Client et KLA concernant lesdits Services (ci-après les « Contacts Support Autorisés »). Le Client peut demander la désignation de tout autre Contact Support Autorisé supplémentaire sous réserve du paiement par le Client de redevances de maintenance de logiciel supplémentaires aux tarifs de KLA alors en vigueur.

3. **SERVICES DE MAINTENANCE DE LOGICIEL.** Pendant la Période de Maintenance, KLA fournira les services suivants (ci-après collectivement, les « Services de Maintenance de Logiciel »).

3.1 Nouvelles Versions. KLA fournira les Nouvelles Versions qu'elle choisit de mettre à la disposition de l'ensemble de ses clients qui bénéficient des Services de maintenance de Logiciel en vertu de la même Offre de Services Standard que le Client. Toutefois, KLA ne sera pas obligée de fournir les Versions Majeures, sauf si elle indique dans l'Offre de Services Standard applicable ou autrement dans le cadre d'un document écrit signé que les Versions Majeures sont couvertes par les Services de Maintenance de Logiciel dont bénéficie le Client. Les Nouvelles Versions seront mises à la disposition du Client dans la forme et le format et sur le support que KLA considèrera comme appropriés. KLA se réserve le droit de ne pas créer de Nouvelles Versions et de commercialiser des nouvelles versions des Logiciels en tant que nouveaux produits moyennant le paiement d'une redevance supplémentaire (ex : en tant que Version Majeure ou autrement). Le Client ne peut utiliser des Nouvelles Versions qu'à la place des Logiciels mis à jour et non en plus. Les Nouvelles Versions sont régies par les présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel. Toutefois, sans préjudice de l'Article 5.3 (Exclusion), les Nouvelles Versions ne sont pas régies par les garanties applicables aux Logiciels mis à jour. Nonobstant ce qui précède, l'utilisation des Nouvelles Versions par le Client sera soumise aux dispositions d'indemnité en cas de contrefaçon des Conditions Générales de KLA et l'utilisation des Nouvelles Versions par le Client sera également soumise aux limitations et restrictions de licences contenues dans les Conditions Générales de Licence de Logiciel Indépendant applicables aux Logiciels mis à jour. KLA Corporation détient, conserve et se réserve la propriété, les titres et les droits et intérêts, y compris, notamment, les Droits de Propriété, sur les Nouvelles Versions, sous réserve uniquement des droits limités que KLA concède expressément dans les présentes. Le Client reconnaît qu'aucune disposition dans les présentes ne constitue une vente de Nouvelles Versions (ou Propriété Intellectuelle sur les Nouvelles Versions), et de copies et éléments de celles-ci.

3.2 Support. Pendant les heures de support indiquées dans l'Offre de Services Standard applicable, KLA fournira, par téléphone, e-mail ou, le cas échéant, via son site web de support technique, les services suivants (ci-après le « Support ») (i) KLA répondra aux questions du Client concernant les Problèmes ; et (ii) si des Contacts Support Autorisés rapportent des Problèmes à KLA avec une description détaillée du Problème, KLA prendra en charge toute demande de correction de Problèmes de programmation reproductibles qui affectent gravement l'exploitation du Logiciel en livrant un programme complémentaire pour corriger ledit Problème, en trouvant une solution de contournement ou en prévoyant un plan de correction du Problème.

3.3 Rapport des Problèmes, Réponse, Résolution et Procédure d'Escalade. Le Client doit informer KLA d'un Problème en fournissant les informations nécessaires pour corriger le Problème tel qu'indiqué dans l'Offre de Services Standard applicable ou tel que demandé d'une autre manière raisonnable par KLA. Sur la base de ces informations, KLA attribuera au Problème un niveau de gravité. KLA se réserve le droit de diminuer à tout moment le niveau de gravité attribué (i) s'il s'avère que le Problème est moins grave que ce qui a été initialement rapporté ; (ii) si KLA fournit des solutions pour limiter l'impact du Problème ; ou (iii) si KLA est dans l'incapacité de fournir efficacement le Support en raison du fait que le Client n'a pas respecté ses obligations de coopération en vertu des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel et des Conditions Générales de KLA. Même si KLA précise des temps de réponse et de résolution dans l'Offre de Services Standard applicable ou autrement, ces temps de réponse et de résolution ne sont donnés qu'à titre indicatif.

3.4 Other Errors. If KLA believes that an error reported by Customer is not due to a Problem, KLA will so notify the Customer, who may then either (i) instruct KLA to proceed with Software Maintenance Services regarding said error at the Customer's possible expense, as further specified in this Section 3.4; or (ii) advise KLA that the Customer does not wish the error pursued, in which case KLA may elect, at its sole discretion, not to pursue the error without liability therefor. If the Customer requests that KLA proceeds with Software Maintenance Services regarding an error, and KLA subsequently determines that the error was not due to a Problem, KLA's then-current Time & Materials Services Terms shall apply to any error identification or correction efforts undertaken by KLA and repair costs incurred by KLA.

3.5 Limitations and Exclusions. KLA shall not be obligated to provide Software Maintenance Services if such Software Maintenance Services are required due to (i) Customer's mishandling, abuse, misuse, or use of the Software other than in accordance with KLA's operation instructions; (ii) use of the Software with hardware or software that were not expressly specified in writing by KLA as suited for use with the Software; (iii) changes to the Customer environment, in which the Software were provided; (iv) actions of persons other than KLA; (v) installation, maintenance, or repair of Software by someone other than KLA, except maintenance performed by Customer if an to the extent authorized by KLA in a duly signed writing; or (vi) Force Majeure conditions as defined in KLA's General Terms. KLA shall not be obligated to provide Software Maintenance Services for (a) Software that has been modified by someone other than KLA, unless such modifications were directed or approved by KLA in writing and made in strict conformance with all specifications and instructions provided in such writing; or (b) Software that KLA modified in accordance with Customer's request, specifications, or instructions. KLA shall only be obligated to provide Software Maintenance Services for (y) the most recent version of the Software and (z) for prior versions of the Software for a period of twelve (12) months following the announcement of the retirement of a version of the Software by KLA. KLA shall have no obligation to provide Software Maintenance Services for any other versions of the Software.

4. PAYMENT. KLA may invoice Customer quarterly in advance for the performance of Software Maintenance Services at KLA's current standard rates, which are available on request and Customer shall make payment within thirty (30) days of the invoice date and in accordance with the General Terms.

5. LIMITED WARRANTY AND DISCLAIMER

5.1 Limited Warranty. KLA will perform Software Maintenance Services substantially in accordance with the applicable Standard Services Offering.

5.2 Exclusive Remedy. If the Software Maintenance Services fail to conform to the limited warranty set forth in Section 5.1 (Limited Warranty), Customer may terminate Software Maintenance Services in accordance with Section 6.3 (Termination for Cause) if KLA fails to cure a non-conformance within thirty (30) days after receiving Customer's detailed request to cure the non-conformance. Termination shall not affect (i) Customer's obligations to pay for Software Maintenance Services already performed before KLA receives Customer's request to cure; or (ii) any other obligations of Customer under these Software Maintenance Terms. THE REMEDY EXPRESSLY PROVIDED OR REFERENCED IN THIS SECTION 5.2 WILL BE CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY AND SHALL BE IN LIEU OF ANY OTHER RIGHTS OR REMEDIES CUSTOMER MAY HAVE AGAINST KLA WITH RESPECT TO ANY NON-CONFORMANCE OF SOFTWARE MAINTENANCE SERVICES OR NEW VERSIONS.

5.3 Disclaimer. EXCEPT AS SPECIFIED IN SECTION 5.1 (LIMITED WARRANTY), KLA MAKES NO EXPRESS REPRESENTATIONS OR WARRANTIES WITH REGARD TO ANY SOFTWARE MAINTENANCE SERVICES OR NEW VERSIONS. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, KLA DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES AND REPRESENTATIONS INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY WARRANTIES OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. CUSTOMER SHALL HAVE NO WARRANTY CLAIM UNDER SECTION 5.1 (LIMITED WARRANTY), UNLESS KLA RECEIVES CUSTOMER'S WRITTEN REQUEST TO CURE A NON-CONFORMANCE WITHIN THIRTY (30) DAYS AFTER ITS OCCURRENCE.

6. TERM AND TERMINATION

3.4 Autres Erreurs. Si KLA pense qu'une erreur rapportée par le Client n'est pas due à un Problème, KLA devra en informer le Client qui pourra alors (i) demander à KLA de fournir les Services de Maintenance de Logiciel concernant cette erreur aux frais du Client, tel qu'indiqué dans le présent Article 3.4 ; ou (ii) informer KLA qu'il ne souhaite pas que l'erreur soit traitée ; dans ce cas, la responsabilité de KLA ne pourra être engagée du fait du non-traitement de cette erreur. Si le Client demande à KLA de fournir les Services de Maintenance de Logiciel pour une erreur et que KLA détermine ensuite que l'erreur n'était pas due à un Problème, les Conditions Générales de Services en Régie de KLA alors en vigueur s'appliqueront à toute identification d'erreur ou prise en charge de demande de correction entreprise par KLA et aux frais de réparation engagés par cette dernière.

3.5 Limitations et Exclusions. KLA ne sera pas obligée de fournir des Services de Maintenance de Logiciel si ces Services sont nécessaires en raison (i) d'une mauvaise manipulation, d'un abus, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation du Logiciel d'une manière non conforme aux instructions d'exploitation de KLA ; (ii) de l'utilisation des Logiciels avec des matériels ou logiciels pour lesquels KLA n'a pas expressément précisé par écrit qu'ils pouvaient être utilisés avec les Logiciels; (iii) de modifications de l'environnement du Client, dans lequel les Logiciels avaient été fournis ; (iv) d'actions d'autres personnes que KLA ; (v) de l'installation, maintenance ou réparation des Logiciels par une autre personne que KLA, à l'exception de la maintenance fournie par le Client si et dans la mesure où KLA l'autorise dans un document écrit signé ; ou (vi) d'événements de Force Majeure, tels que définis dans les Conditions Générales de KLA. KLA ne sera pas obligée de fournir des Services de Maintenance de Logiciel pour (a) les Logiciels qui ont été modifiés par une autre personne que KLA, sauf si ces modifications ont été demandées ou approuvées par KLA par écrit et effectuées strictement conformément aux spécifications et instructions données dans ce document écrit ; (b) les Logiciels que KLA a modifiés conformément à la demande, aux spécifications et aux instructions du Client. KLA ne fournira les Services de Maintenance de Logiciel que pour (a) la dernière Version du Logiciel et pour (b) les versions précédentes du Logiciel pendant douze (12) mois à compter de l'annonce du retrait d'une Version du Logiciel par KLA. KLA ne sera pas obligée de fournir des Services de Maintenance de Logiciel pour toute autre Version du Logiciel.

4. PAIEMENT. KLA pourra facturer au Client, trimestriellement terme à échoir, les Services de Maintenance de Logiciel, aux tarifs standards de KLA alors en vigueur, disponibles sur demande. Le Client devra effectuer le paiement dans les trente (30) jours de la date de la facture et conformément aux Conditions Générales.

5. GARANTIE LIMITEE ET EXCLUSION

5.1 Garantie Limitée. KLA prendra en charge toute demande de Services de Maintenance de Logiciel, conformément à l'Offre de Services Standard applicable.

5.2 Réparations Exclusives. Si les Services de Maintenance de Logiciel ne sont pas conformes à la garantie limitée exposée à l'Article 5.1 (Garantie Limitée) et si KLA ne remédie pas à une non-conformité dans les trente (30) jours de la réception de la notification détaillée du Client demandant de remédier au manquement, le Client pourra résilier les Services de Maintenance de Logiciel conformément à l'Article 6.3 (Résiliation pour faute). La résiliation ne saurait affecter (i) les obligations de paiement du Client relatives aux Services de Maintenance de Logiciel déjà fournis avant que KLA ne reçoive la demande de correction du Client ; ou (ii) toutes autres obligations du Client au titre des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel. LES MODES DE REPARATION EXPRESSEMENT MENTIONNES DANS LE PRESENT ARTICLE 5.2 SONT EXCLUSIFS CONCERNANT UNE NONCONFORMITE DES SERVICES DE MAINTENANCE DE LOGICIEL OU DES NOUVELLES VERSIONS.

5.3 Exclusion. A L'EXCEPTION DES DISPOSITIONS DE L'ARTICLE 5.1 (GARANTIE LIMITEE), KLA NE FOURNIT AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE CONCERNANT LES SERVICES DE MAINTENANCE DE LOGICIEL OU LES NOUVELLES VERSIONS. DANS LA LIMITE AUTORISEE PAR LA LOI, KLA EXCLUT TOUTES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES GARANTIES DE CONVICENANCE A UN USAGE PARTICULIER ET DE NON CONTREFAÇON. LE CLIENT NE POURRA BENEFICIER D'AUCUNE GARANTIE AU TITRE DE L'ARTICLE 5.1 (GARANTIE LIMITEE), SI KLA NE RECOIT PAS DANS LES TRENTÉ (30) JOURS DE LA DATE A LAQUELLE LA NON-CONFORMITE S'EST

PRODUITE, UNE NOTIFICATION ECRITE DU CLIENT, DEMANDANT A KLA DE REMEDIER A LADITE NON CONFORMITE.

6. DUREE ET RESILIATION

6.1 Term and Renewals. KLA will provide Software Maintenance Services during the Maintenance Period, which shall not be automatically renewed. If Customer wishes to obtain Software Maintenance Services beyond the initial Maintenance Period or for additional Software, Customer has to submit a new order.

6.2 Termination for Convenience. Either party may terminate as of right Software Maintenance Services or exclude individual types of Software from the scope of Software Maintenance Services with ninety (90) days' written notice to the other party.

6.3 Termination for Cause. Either party may terminate as of right Software Maintenance Services by written notice, effective immediately, if the other party fails to cure any material breach of these Software Maintenance Terms within thirty (30) days after receiving a written notice from the non-breaching party detailing the alleged material breach.

6.4 Automatic Termination. Software Maintenance Services shall be terminated as of right with respect to Software for which the license has expired or was terminated for any reason.

6.5 Consequences. Unless KLA validly terminates for cause due to Customer's material breach of these Software Maintenance Terms, Customer shall be entitled to receive a proportionate refund of any prepaid fees applicable to the terminated portion of the Maintenance Period. If Customer validly terminates Software Maintenance Services for cause because of KLA's material breach of these Software Maintenance Terms, Customer shall also be entitled to receive a proportionate refund of any fees applicable to the thirty (30) days immediately preceding the termination. Otherwise, Customer shall not be entitled to receive any refunds. Without limiting the foregoing, Customer shall not be entitled to receive a refund of prepaid fees for Software Maintenance Services that are terminated in accordance with Section 6.4 (Automatic Termination). If KLA terminates Software Maintenance Services because of Customer's material breach of these Software Maintenance Terms, Customer shall return to KLA all New Versions, KLA's Confidential Information and other tangibles and intangibles received in connection with Software Maintenance Services, without retaining any copies thereof and all licenses granted to Customer under these Software Maintenance Terms for New Versions shall be revoked as of right.

6.6 Survival. Sections 4 (Payment), 5 (Limited Warranty and Disclaimer), and this Section 6 of these Software Maintenance Terms and KLA's General Terms shall survive any termination of these Software Maintenance Terms, provided that Customer's licenses to any New Versions shall only survive so long as Customer continues to fully comply with all provisions of these Software Maintenance Terms and KLA's General Terms. For some Software, New Versions that Customer received under these Software Maintenance Terms are automatically disabled upon termination or expiration of Software Maintenance Services as specified by KLA in the applicable Standard Services Offering or otherwise.

7. PREVAILING LANGUAGE

The English language version of these Software Maintenance Terms shall be controlling and legally binding in all respects and shall prevail in case of any inconsistencies.

6.1 Durée et Renouvellements. KLA fournira des Services de Maintenance de Logiciel au cours de la Période de Maintenance, qui ne sera pas renouvelée automatiquement. Si le Client souhaite obtenir des Services de Maintenance de Logiciel au-delà de la Période de Maintenance initiale ou pour d'autres Logiciels, il devra passer une nouvelle commande.

6.2 Résiliation sans faute. Chaque partie peut résilier de plein droit les Services de Maintenance de Logiciel ou exclure certains types de Logiciels par notification écrite adressée à l'autre partie avec un préavis de quatre-vingt-dix (90) jours.

6.3 Résiliation pour faute. Chaque partie peut résilier de plein droit les Services de Maintenance de Logiciel par notification écrite, avec effet immédiat, si l'autre partie ne remédie pas à un manquement grave aux présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel dans les trente (30) jours de la réception d'une notification écrite envoyée par la partie non-défaillante exposant en détails le manquement grave dénoncé.

6.4 Résiliation Automatique. Les Services de Maintenance de Logiciel seront résiliés de plein droit concernant les Logiciels pour lesquels la licence a expiré ou a été résiliée, pour quelque raison que ce soit.

6.5 Conséquences. Sauf si KLA résilie dûment les Services de Maintenance de Logiciel pour un motif déterminé en raison d'un manquement grave du Client aux présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel, le Client pourra bénéficier d'un remboursement des redevances payées d'avance et correspondant à des Services de Maintenance de Logiciels non effectués. Si le Client résilie valablement les Services de Maintenance de Logiciel pour un manquement grave de KLA aux présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel, le Client pourra également bénéficier d'un remboursement au prorata des redevances pour les trente (30) jours précédant immédiatement la résiliation. Dans le cas contraire, le Client n'aura droit à aucun remboursement. Sans préjudice de ce qui précède, le Client ne pourra pas bénéficier d'un remboursement des redevances payées d'avance pour les Services de Maintenance de Logiciel qui ont été résiliés conformément à l'Article 6.4 (Résiliation Automatique). Si KLA résilie les Services de Maintenance de Logiciel en raison d'un manquement grave du Client, ce dernier s'engage à retourner à KLA toutes les Nouvelles Versions, les Informations Confidentielles de KLA et autres éléments corporels et incorporels reçus dans le cadre des Services de Maintenance de Logiciel, sans en conserver de copies et les licences concédées au Client en vertu des présentes pour les Nouvelles Versions seront résiliées de plein droit.

6.6 Maintien en Vigueur. Les Articles 4 (Paiement), 5 (Garantie Limitée et Exclusion) et le présent Article 6, ainsi que les Conditions Générales de KLA resteront en vigueur après la résiliation des présentes. Toutefois, les licences du Client pour les Nouvelles Versions resteront en vigueur tant que le Client continuera de respecter les dispositions des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel et les Conditions Générales de KLA. Pour certains Logiciels, les Versions que le Client a reçu au titre des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel sont automatiquement désactivées lors de la résiliation ou de l'expiration des Services de Maintenance de Logiciel, comme indiqué par KLA dans l'Offre de Services Standard applicable ou autrement.

7. LANGUE DU CONTRAT

La version anglaise des présentes Conditions Générales de Maintenance de Logiciel prévaudra et liera légalement les parties à tous égards en cas de conflit.